



VITA DI PAESE LA COMUNITÀ DEGLI ALTIPIANI CIMBRI NON DIMENTICHERÀ IL SUO PARROCO CONTADINO

DI PESTN GRÜAZ ÜNSARN DON ENRICO

C'è sempre un po' di tristezza e di malinconia quando si saluta qualcuno con cui abbiamo percorso un tratto di strada, soprattutto quando quella strada non era propriamente pianeggiante ma la persona che ci ha affiancato ci ha teso la mano nei punti più impervi. Don Enrico è sempre stato presente, accanto ai malati per una preghiera, una benedizione, una parola di conforto; accanto ai giovani, per individuare con loro un percorso, tracciare una nuova via; con i bambini, nei momenti di gioco, di divertimento ma anche di riflessione, di ricerca, di crescita. Non c'è voluto molto dopo il suo arrivo nella nostra comunità, che a Luserna l'altare si riempisse di bambini, tanto cari a Gesù, durante la celebrazione della S.Messa. Con lui non c'era un limite per il numero dei chierichetti, "chi potrebbe stare qui, se mandassimo via i bimbi", rispose a noi genitori preoccupati che tanti piccoli insieme potessero infastidire lo svolgersi della funzione religiosa. C'è un nodo in gola quando si saluta qualcuno, e ora lo sanno anche i nostri bimbi che domenica 22 settembre, nell'affollata chiesa di Luserna, hanno seguito l'ultima messa di Don Enrico in procinto di essere trasferito in Val di Sole. E' stato



un saluto commovente, toccante, i piccoli chierichetti, che per tre anni non sono mancati accanto a lui sull'altare durante la celebrazione delle messe, sono scoppiati in un pianto dirotto. Domenica 13 ottobre alle ore 15.00 a Carbonare, don Enrico celebrerà l'ultima messa per l'Unità Pastorale delle nostre sei parrocchie e domenica 27 ottobre celebrerà la sua prima messa a Vermiglio. La gioia della fede che don Enrico ci ha insegnato con la sua opera nei nostri paesi in questi pochi anni, è un dono di Dio che custodiremo con cura.

**Furze iz djüst asó
azta di faffan nemear
stian långa zait
in daz gelaichege
länt, ja furse iz djüst,
ma ditza bill nètt
muanen ke ma steata
mindar letz.**

Don Enrico iz inngetret alz faff vo alln in paròkie vodar Hoachébene, atz 16 von ottobre 2010, in platz von Don Renzo bodaz hatt gelatt. Von djar 2012 izzar dekano o. Di earstn von sunjo habar darvert ke dar berat khent geschikht in Sunntal, a Vermiglio. Di pürgarmaistar von Hoachébene un di konsildje von Paròkie, pittn läüt, soinse gevunet pittn vikardjo von Bischof Don L. Tisi zo vorsa azzaz khemm gelatt dar faff ma 'z hatt nicht geholft. Un asò saibar gerift atz 22 von setembre, afa lest Miss atz Lusérn von don Enrico. Z soinda gest alle di khindar boda in dise djar soin nia gemenglt aftn altar zo macha di tschirigööt, boda soin nètt gest guat zo halta au di zeacharn. Z itza gest dar Pürgarmaistar boden hatte gegrüazt un hatten geschenkt, pittn amministratör von kamou, a schümmana khertz von Mastro Sette. Dar Giacobbe, pittn kôro, hatten geschenkt an telefon "zo rüavanaz à" asò hattaren khött. Z soinda gest ploaz läüt, Lusérnar un fremmege boden hám gekhennt balza soin khent zo rastase auz aft ünsarne përng, un ettlane soin nètt gest guat zo halta au di zeacharn. Don Enrico bart khön da lest miss vor alle di sèks paròkie vodar hoachébene an sunta, afa 13 von otobre, di drai in tages a Carbonare. (Ing)

TERRA CIMBRA GLI ASINI COME TERAPIA CONTRO LO STRESS UN PROGETTO DELLA COMUNITÀ DI VALLE

DI ESLNDAR MANGAZ LIRNEN LEM PEZZAR

L'ultimo fine settimana di settembre arriva nei tre comuni dell'Altopiano Cimbro l'iniziativa "Donkey Project" che si propone di far conoscere e riscoprire il rapporto con l'asino e con le sue potenzialità rispetto all'ascolto di sé, alla relazione con gli altri, con la natura e con il tempo. Attraverso la dimensione ludica, immaginaria ed emotiva sarà possibile scoprire quanta umanità può dimostrare un asino, superando così il pregiudizio verso un animale che invece può diventare vero maestro in una vita di nevrosi e con ritmi troppo frenetici, rientrando in contatto e riattivando parti dimenticate di sé come l'espressione creativa, la cura e le relazioni.

Daz stökraste vich vodar bëlt? Ma dar esl barter alle khön! Asò vor hun-dartar djar izzen hèrtä khennet gelirnt in khindarn un berda nètt hatt stud-

jart iz hèrtä khennet khött dar esl vodar schual. Ma iz proprio asò? Haüt zo tage globetma anvetze ke dar esl iz ummaz von sèlln vichar, azpe dar hunt odar 'z ross boda mearar baz alle di ándarn mang helvan in läut boda hám problème, ma nètt lai. Azzar sait muade, sùaz un saur vo airnar arbat un boazt nètt bia zo khemmasan drauz, draitage pinn eslndar ummarpa etzan un beldar vodar hoachébene magatnaz helvan. Donkey Project hoazta dar prodjèkt augelekk von Toalkamou vodar Zimbar Hoachébene boda bill pròprio machan khennen pezzar ditta vich, un zo vorstiana bia 'z magataz machan stian pezzar, lüsntane daz sèll bobar alle hám zintrest in hèrtä, soinante guat asò zo vorstiana pezzar di andarn läut o, di natur un ünsarne zait, lebante alle tage a khöstle lesegar, nètt loavante nà alln in sachandarn sovbi 'z beratn di lestn urn bobar hám zo leba. Sa in vorgànnate mānat von agosto dar Walter von Pièz, panåndar pittar Apt un pinn Fiorenzo von Kastelé, hatt vürgetrakk an tage aft ditta pitt soin eslndar, da soin gest ettlane di läut - daz earst vo alln khindar - boda hám genump toal un soinse vil gegödard. Zboa esela hám givüart ummar pan staige "Nà in tritt von Sambinélo" ploaz läüt, vil Lusérnar ma no mearar turistn, boda furse hám njänka agosto dar Walter von Pièz, panåndar pittar Apt un pinn Fiorenzo von Kastelé, hatt vürgetrakk an tage aft ditta pitt soin eslndar, da soin gest ettlane di läut - daz earst vo alln khindar - boda hám genump toal un soinse vil gegödard. Zboa esela hám givüart ummar pan staige "Nà in tritt von Sambinélo" ploaz läüt, vil Lusérnar ma no mearar turistn, boda furse hám njänka

nia gehatt geseck an esl, odar furse lai afe libadar. Asò hattma detzidart zo giana vürsenen pitt disan prodjèkt un di lestn draitang vo setembre, an vraita atz 27 auz atz Lavrou, an sanzta atz 28 Mitténperge un an sunta atz 29 bidar atz Lusérn, vo di noune sinn mittartage un vo di zboa sinn



di vünve in tages, ma bartze vennen bider pinn Walter un alle soine esela zo macha a khear auz pa länt un in di beldar nàmp Lusérn. Kisà bazta pensaratn ünsarne altn azparen khödatn ke bar mochan gian ka schaul zo lirna lem von esldr!

Andrea Zotti

AN DVD VOR LUSÉRN
In un dvd i vent'anni di vita della corale cimbra



In occasione della visita in paese degli amici della città bavarese di Tiefenbach, gemellata con Luserna, la Corale Polifonica Cimbra ha presentato un importante DVD in cui racconta la storia ormai ventennale del sodalizio. Il DVD è parte di un più ampio progetto sostenuto dalla Regione Trentino Alto Adige - Südtirol, dal Comune di Luserna, dal Centro Documentazione Luserna e dall'Istituto Cimbro, che ha già visto l'incisione di un CD lo scorso anno e la stampa di un libro con le canzoni più importanti del suo repertorio.

In vorgànnate sàntza Lusérn un di lusérnar hám bidar getrofft di tschelln vodar bayreschen statt vo Tiefenbach, boda sidar ettlane djar soin gebindt, asò khöftma, pitt ünsarn länt. Di tschelln vo Tiefenbach azpe hèrtä soin khennet nà pitt soin khirchkôro, un in a sala Bacher obarvülli pitt läut hámzas gelatt höarn kantzü un melodi, bodaz no pînt doppo tausankh djar pitt soin earde. Pròprio zo macha höarn nempar di tschelln khennet zuar von auzlánt in sèll abas da ZimbarKorale hatt gezogat vor da earst bôttta alln, lusérnar un tâutsche in naïuge DVD "Biar soin Biar" boda macht verte in groaz prodjèkt ágeheft pinn CD vo vert. Dar Dvd kontärt an pestn di zbuantzekh djar stördja vo disarn bichete feroine, un kontarante di stördja vodar korale khinnta kontärt a groaza tol von lestn zbuantzekh djar lem von länt; da zimbar zung vor earst, di tradiziongen, di läut, di përng, un sichar nètt lesi di schümman kantzü. Dar Max Galeno, di Anna Neff un dar Adolf, protagonisti von film, machanz lem di sachandarn sovli bibar beratn biar sèlbar protagonisti un vor ditza höärbaraz zo khödanen alln vorgëll'z gott. Eppaz gántz schümma insomma nètt lai vor da ZimbarKorale, ma vorz länt o. Dar DVD vor est iz lai gántz geredet apze biar, ma in a par mânat bartmen mang vennen atz belesch un atz tautsch, berda billen hám magen khoavan in Dokumentationszentrum.



RACCONTO UN SOGNO BAMBINO POI DIMENTICATO RIAFFIORA CON LE BRUME AUTUNNALI

HALTN AN KRA AZPE A HÜNTLE

È stagione sleale l'autunno, ad ogni angolo di via tende tranelli con la dolcezza che la primavera vorrebbe avere ma non ha.

Dar herbest iz da sèll stadjong boda mearar baz alle di ándarn vüartaz zo pensara afte zait boda inkeat bahemme un, tüabar bia bar bölln, kheat nemear bidrumm. Dar herbest trakkaz alle djar pensara un sachandar bobar hám gegloabet vorlort vor hèrtä un boda anvetze stian drinngesnitzt in di ring von ünsar stàmm azpe 'z vürkhint in väuchtn. A par vert aft disa sait habar geredet von taupm un vodar schümman pasieng boda hatt

dar Giorgio, un pensarante aft ditza izmar khennet in sint biavl vo khinn, hánne gegaietet zo haba i o, nètt a taup, ma an kra. Vor a puzzle zait moi prudar hatt gehatt zuar gepprenk a vürf tortore, ma bildose leng pittran djüstn kra, boda dar abepintet di schua baldo kheatr dahuam datz abas? Boda khint pitt diar aftra aksl, bobrall bodo geast azpe dar sèll von Zigfrid? Boda dunkht 'z proat in prunn vordaz snakket? Boda lazzt valln di nuzzan afte khontr zo tüanase offe? Njänka konfronto! Asò ka länge vor gántze länge mal, atz ekk von Sbänt, hánne gehüatet di kre boda hám geflatart auz alumma, boda het-

tatn gesöllt gian aftz est, asò hámzamar geahatt gelirnt di sèllnen boda hèrtä allz bizzan. Vor a khinn vo zen djar, hùatn bodase postärt a kra iz nètt eppaz dèstarz, un no mindar, dèstar bille khön, iz krabln sin au zöbrest in hoachébene tannen züntrest in Gazzo, sinn sèmm boda di tesan spèrmse un gelaichan hèrtä in an èst. Läng zo khöda hatta gehatt moi arma muatar, ke di kre hettatmar gesnakket di oang azzame hebatn darbissat aftz èst; a kra, hatt boll varlet disan un ändre perikole. Biavl krablar au pa vauchtn un tannen hèrtä umenicht. Ma an lestn, balde nemear hánne gegloabet, njänka sovli malamentar zo

rivada zuar, 'z èst hánne gevunet! Viar pulèstarla hánne ágeschauget offe pinn snakk, kartza khlumma zo nemmase auz. Alle tage pinn gekehart ka dar tånn, alle tage sin azta in an mórgan hánne gevunet ler 'z èst! Ömbromm alle tage pinnemar khött ke 'z pulèstarle bode-mar pinn gest zornirt zo pintamar abe di schua iz gest no kartza khlumma. Furse hánne boll gehatt vorstànt in djüst tage zo traga dahuam moin kra ma daz arm vichele hattmar getänt kartza ånt zo traga vort von soin präadarla. Asò pinn gestänt ena kra un pinn gekreschart strämbat furse peng in sèll o!

Andrea Nicolussi Golo

Usa regolarmente la tua pubblicità

Media Alpi
PUBBLICITÀ

Sede di TRENTO:

Via delle Missioni Africane, 17

Tel. 0461/1735555 Fax 0461/1735505

Media Alpi
PUBBLICITÀ